ACADEMIC RESEARCH IN EDUCATIONAL SCIENCES VOLUME 2 | ISSUE 5 | 2021
ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

НОВЫЙ ПОДХОД В ФОРМИРОВАНИИ НАВЫКОВ СЛУШАНИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ЖУРНАЛОВ АУДИРОВАНИЯ

Нигора Шамситдиновна Срожидинова
УзГУМЯ
srojidinova@bk.ru

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена формированию навыков слушания у учащихся, изучающих иностранный язык и для тех, кто сталкиваются с проблемами восприятия иноязычных текстов. В статье также даётся определение нового метода при обучении слушанию , выявлены цели и задачи, механизмы аудирования. Новый подход использования журналов аудирования рассмотрен и подчёркнуты позитивные аспекты использования данного метода, проанализированы все критерии использования журналов с различными группами учащихся и продемонстрированы образцы журналов для учащихся с различными условиями и базами знаний.

Ключевые слова: журналы аудирования, экстенсивное прослушивание, интенсивное прослушивание, иноязычные тексты, аудио материалы.

ABSTRACT

The article aims to form listening skills of foreign language learners and for those who find it difficult to understand texts in foreign languages. The article also describes a new method of teaching listening, aims and mechanisms of audition. The new method of the usage of journals and the positive aspects of the new approach is also presented. Application of different conditions and knowledge backgrounds is also presented in details.

Keywords: listening magazines, extensive listening, intensive listening, foreign language texts, audio materials.

ВВЕДЕНИЕ

Как ученик изучающий язык и как преподаватель обучающий языку , я обнаружила , что одним из самых трудных навыков , с которым нужно бороться- это слушание. Меня никогда не учили слушать. Просто предполагалось, что умение слушать будет естественно приобретенным в

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

процессе практики говорения , чтения и других навыков. В течение первых нескольких лет как преподаватель английского языка в качестве иностранного языка , я предположила то же самое. Однако, при анализе своего опыта изучения иностранного языка и опыта моих учеников, я переосмыслила это предположение. Я провела больше исследований по обучению аудированию, и, пришла к выводу, что навык слушания не развивается просто так и требует системного подхода.

Оказалось что к слушанию нужно подходить как к сложной познавательной задаче, требующей широту и глубину воздействия, которые ни мне и моим ученикам не дали. Через исследования, я также поняла, что мой преподаватель и я были не единственными, кто заблуждались в обучении этому навыку. Кажется, что на протяжении всей истории английского языкового обучения (ELT), большинство студентов не были правильно направлены и столкнулись с теми же проблемами.

Аудирование как значимый вид речевой деятельности человека пока еще относится к числу мало разработанных проблем методики и не находит полного воплощения в содержании обучения иностранным языкам. Отсутствие системного подхода к обучению данному виду речевой деятельности обусловлено недостаточной объективной оценкой его значимости в учебной деятельности и незавершенностью практической разработанности проблемы обучения аудированию. К сожалению, аудирование не рассматривается как цель обучения, поэтому умение слушать формируется у учащихся в основном поверхностно и бессистемно. Отсутствие серьезного подхода к обучению данному виду речевой деятельности обусловлено недостаточной объективной оценкой его значимости в учебной деятельности и незавершенностью теоретической разработанности проблемы. Между тем аудирование (восприятие речи, понимание речи) дает огромную возможность реализовать воспитательные, образовательные и развивающие цели учебного процесса. Это не только важное и востребованное речевое умение, но еще и способ приобретения знаний по всем предметам школьного цикла(особенно при изучении иностранных языков) , канал социализации, средство формирования духовного мира человека, приобщения его к ценностям культуры.

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

Как отмечает Торн (2009) большинство занятий прослушивания проводятся не для обучения навыков слушания, а для обучения грамматике, словарного запаса, дискуссий, для познания акцентов и для проверки понимания(но не для изучения как понимать). Он также отмечает что очень редко слушание проводится в классе для обучения студентов навыкам слушания. Неразработанность методики обучения аудированию во многом объясняется тем, что в психологии анализ процесса понимания речевого сообщения составляет одну из наименее исследованных проблем. Методическая литература, предлагаемая учителю иностранных языков, не содержит конкретных указаний на то, как формировать и совершенствовать данный вид речевой деятельности в системе уроков

Как отмечает Браун (2011, 36 стр.) воспроизведение аудио -материалов и опрашивание на понимание и выполнение заданий является обычным способом тестирования. И поэтому практика аудирования фокусируется на проверке тестом, но не обучением навыка слушания. Тестирование навыка без первоначального объяснения неприемлемо при обучении таким навыкам как говорение, чтение итд., и поэтому особая методика должна быть внедрена в преподавании навыков слушания. Браун (2011) также отмечает, что нужно фокусироваться не на словах или звуках, а на создании схемы и отгадывании значений, для достижений больших результатов.

К тому же нужно отметить, что многие тексты для прослушивания являются малоэффективными с точки зрения учащихся, так как в этих текстах отсутствует естественная специфика языка и используется стандартный акцент. Следовательно обучающиеся не чувствуют себя готовыми к трудностям, которые могут возникнуть во время коммуникации в реальной жизни. Очевидно, что студенты нуждаются в более фокусированном подходе в процессе изучения навыка , такие способы обучения как когнитивный подход, выявления существующих знаний, мониторинг приобретенных знаний и планирование доказывают свою эффективность в нынешней образовательной системе. Отсутствие фонетических знаний, неспособность опознавать звуки и границы между слогами считаются основными препятствиями успешного понимания устной речи. Обучающимся стоит пройти долгий путь упражнений и прослушиваний для уверенного ведения собеседования. Такое понятие как экстенсивное прослушивание стало

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

широко применяться в процессе обучения, что раньше практиковалось только в процессе преподавания чтения. Предполагается что ученики получают больше возможности для восприятия и анализа текста при экстенсивном (обширном) прослушивании, так как слушают с определённой целью, для понимания общего смысла. Экстенсивное аудирование предполагает, что текста много, но он относительный несложный, как правило, на уровень-два пониже общего уровня учащихся. К данному типу чтения относят учебные книги для чтения (ENG graded readers), подкасты, главы из аудиокниг и т.п. Просмотр учебных фильмов, а также адаптированных под учебные цели не учебных видеофильмов и передач, продолжительностью более 3 минут для уровней A1-A2, и более 6 минут для уровней B1-B2 тоже относятся к этому типу. При аудировании такого типа обычно нет ограничения по времени, единственным ограничителем будет скорость, с которой говорит диктор. Экстенсивный тип аудирования подходит лучше всего для повторения и закрепления пройденного, активизации (на уровне понимания в контексте) не только лексики, но и грамматики своего и предыдущих уровней, а также пассивной коррекции произношения, если у учащихся сложности с восприятием на слух.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Интенсивное чтение или аудирование предполагает, что текста мало, но он либо соответствует общему уровню учащихся, либо повышенной сложности. Интенсивный тип аудирования подходит лучше всего для пополнения словарного запаса– для этого нужны коротенькие тематические аудио-тексты, объединённые по какому-то одному или нескольким признакам лексики. Тематические очень короткие учебные подкасты – пример интенсивного аудирования; для изучения новых грамматических структур – в этом случае подкасты искусственно насыщены примерами, содержащими изучаемый оборот; для активной коррекции произношения – в этом случае проблемный звук или иное фонетическое явление акцентируется и многократно повторяется в прослушиваемом отрывке. Частным случаем интенсивного аудирования такого типа являются диктанты.

Исходя из опыта приобретённого на практике экстенсивного чтения, учёные приходят к выводу, что тот же самый подход является эффективным и при преподавании аудирования, так как учащиеся слушают длительные аудио-тексты на различные тематики и хорошо адаптируются к различным акцентам. Но в то же время не стоит сосредотачиваться только на объеме и длительности

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

материалов, а вести это всё в соответствии со звуками, словами и на построении значений. И именно журналы аудирования выступают эффективными инструментами комбинирования всех вышеперечисленных аспектов.

ОБСУЖДЕНИЕ

Журнал аудирования это книга в котором студенты записывают свои результаты полученные от практики интенсивного и экстенсивного прослушивания. Обычно в прослушивании более длительных аудио-текстов студенты исходят из своих интересов, выбирают более подходящие для них материалы, но в то же время преподаватель координирует процессом прослушивания и сам обеспечивает учащихся материалами и ссылками для прослушивания. При экстенсивном аудировании учащиеся прослушивают аудио по несколько раз, чтобы понять смысл более глубоко, а также желательно, чтобы выбранные тексты имели субтитры или транскрипты для того чтобы ученики могли выполнять задания после прослушивания и могли проверять корректность выполненных упражнений. Для достижения более благополучных результатов желательно выбирать подлинные подкасты с различных вэб сайтов (ted.com) , но бывает так что аутентичные подкасты не подходят уровню учащихся, так как бывают сложными и приходится выбирать более подходящие тексты которые разрабатываются на основе подлинных материалов и адаптируются к уровню учащихся. Хорошими примерами могут выступать такие веб-сайты как: NewsInLevels.com, FluentU.com и другие. Нужно также учитывать такие случаи когда у учащихся отсутствует доступ к технологиям и интернету , в таком случае преподаватель может выступать в качестве воспроизводителя текста, можно также пригласить человека который хорошо владеет языком и может продемонстрировать правильное произношение и послужить хорошим мотиватором для учеников.

При интенсивном аудировании студенты больше практикуют навыки понимания различных акцентов, выполняя упражнения по грамматике и произношению. После выполнения заданий студенты определяют свои недостатки, анализируют что мешает им полностью понимать тексты и записывают их в журналах аудирования, тем самым учащиеся больше фокусируются на своих ошибках и работают над теми недостатками в дальнейших прослушиваниях. Все эти упражнения записываются в журналах аудирования и ведётся полный отчет успеваемости учащихся.

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

Преподаватель может назначать время заполнения журнала по своему усмотрению, например ученикам можно дать задание послушать аудио- текст и заполнить журнал в понедельник, и попросить их сделать то же самое через неделю, в следующий понедельник. Таким образом можно будет проследить какого прогресса ученики достигли за неделю, или же определить что мешает учащимся не делать те же самые ошибки. Каждую неделю преподаватель может менять тип упражнений или же задавать тот же самый текст , чтобы укрепить определённые навыки. Ученикам также можно предоставить несколько журналов для того чтобы они записывали свою деятельность и успеваемость в течение длительного времени и сдавали свои работы например к концу месяца или же семестра. Преподаватели могут достигнуть эффективности если объединят практические задания с текстами для понимания, также больших результатов можно достичь меняя структуры и вопросы журналов чтобы каждый раз они охватывали различные аспекты аудирования.

Можно привести несколько примеров журналов аудирования:

Контекст: посмотреть видео короткой лекции по определённой тематике, записать, заполнить поля нужной информацией.

Требования: Записать название лекции, сделать обзор и краткий конспект устного текста. Заполнить нужные поля в журнале аудирования.

Цель 1: индивидуальная цель прослушивания

Цель2 : прослушивание для понимания смысла и для выявления отдельных деталей

Цель3: понимание определённых слов

Упражнение на Ted Talk

1. Приготовить три ручки различных цветов
2. Сначала посмотреть выбранное преподавателем видео на сайте Ted Talk без субтитров. Не останавливать видео и постараться записать смысл .
3. Вторично посмотреть видео с субтитрами на иностранном языке не останавливая и заполняя журнал дополнительной информацией с помощью ручки другого цвета.
4. В конце еще раз посмотреть видео с субтитрами на родном языке заполняя пропущенные поля с помощью третьей ручки.

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

5. Просмотреть заполненную таблицу и добавить вопросы исходя из текста.

Вопросы в дополнение к журналу:

1. Сравните свой текст без субтитров с заметками с субтитрами на иностранном языке

А) Какой процент текста вы поняли без субтитров?

Б) Какую информацию вы получили при прослушивание без субтитров, что вы упустили?

С) Что является причиной непонимания определённых частей текста?

2. Сравните свои заметки с субтитрами на иностранном языке с заметками сделанными с субтитрами на родном языке

А) Упустили ли вы основной смысл текста? Упустили ли вы незначительные части текста?

Б) Что является причиной непонимания определённых частей текста?

Как было упомянуто выше, могут быть случаи, когда у учащихся отсутствует соединение к интернету, что требует изменения структуры и контекста журналов, также можно записать видео и аудио тексты чтобы воспроизводить их в процессе преподавания. В таких случаях также можно проводить диктанты, читать книги вслух или же сам преподаватель может рассказать занимательные истории и задавать вопросы по ним. В то же самое время можно попросить учащихся составить конспекты по пройденным материалам или же составить опросники для проверки понимания.

Например:

Упражнение	Обоснование
Учащиеся сами выбирают текст для того, чтобы преподаватель им продиктовал его, студенты готовят свои журналы и записывают название текста	Упражнения проводимые устным чтением является эффективным методом практики прослушивания во время отсутствия технологий. Эффективность также

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

	увеличивается, когда студенты сами выбирают материалы для обсуждения, так как это увеличивает мотивацию.
Преподаватель диктует а учащиеся записывают краткое содержание текста(если возраст учащихся соответствует можно попросить их рисовать то, что они слышат)	Важно сначала дать учащимся понять основной смысл текста, перед тем как просить их делать акцент на отдельных деталях
После прочтения текста преподаватель и студенты обсуждают основной смысл текста, после этого студентам раздают анкеты с вопросами по пройденной теме, и преподаватель снова читает текст, а студенты заполняют поля журнала отвечая на конкретные вопросы (можно попросить одного студента прочитать текст , а остальных студентов попросить составить диктоглосс)	Важно чтобы преподаватель выделял трудные для произношения слова и адаптировал их к уровню учащихся
Студенты проверяют свои работы и выделяют слова и словосочетания которые им были не понятны, всем классом обсуждают свои ошибки.	Важно узнавать в чём учащиеся больше сделали ошибок и что им мешало выполнить задание более эффективно.

Журналы аудирования также могут послужить хорошим источником для увеличения словарного запаса учащихся, так как во время заполнения этих журналов студенты могут записывать ранее незнакомые им слова и обсуждать значение и использование этих слов в классе со своими сверстниками. Именно тогда когда они записывают у них увеличивается внимание к незнакомым

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

словам и повторное прослушивание одних и тех же слов помогает им запоминать использование новых слов в определённом контексте.

Образец журнала аудирования проводимого для упражнений с Ted Talk

Число :	
Название видео: Напишите название видео и запишите имя воспроизводителя текста	
Обзор достижения целей: 1) Личная цель прослушивания 2) Прослушивание для выявления определённых идей 3) Понимание определённых слов	
Словарный запас: Запишите новые слова	
Заметки :	

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

Можно также отметить, что журналы также способствуют развитию произношения, так как студенты могут прослушивать записи, воспроизводить такие же речевые тексты и сравнивать полученные результаты записывая их в журналы.

Образец обычного журнала аудирования

Вебсайт	Название аудио	Уровень

Конспект : краткий смысл всего текста

Словарный запас: новые слова

1)- **2)-** **3)-** **4)-** **5)-**

Анализ своих результатов

Вопросы	**Да**	**Нет**	**Может быть**
1. Скорость была средняя			
2. Количество новых слов - среднее			
3. Сложность понимания произношения- среднее			
4. Это помогло моим			

ISSN: 2181-1385
Scientific Journal Impact Factor (SJIF) 2021: 5.723
DOI: 10.24411/2181-1385-2021-01039

навыкам аудирования			
5. Я наблюдаю прогресс			

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Журналы аудирования начали часто использовать в процессе преподавания , так как они приносят эффективные результаты, они являются не только интересными, но и полезными материалами для развития навыков аудирования у студентов с различными базами знания. Научные исследования проведённые в этой сфере показали, что существовавшие способы проверки навыков аудирования не являются эффективными и нацелены на оценивание выполненных заданий и выявление ошибок, но никак не демонстрируют как правильно слушать и на чём больше делать акцент. Только тогда когда преподаватели и учащиеся осознают необходимость нового подхода в процессе аудирования и начнут внедрять их в широкой практике, учащиеся будут анализировать свои действия, работать над своими ошибками и по новому подходить к выполнению заданий, и только тогда навык аудирования не будет казаться трудным и общение на иностранном языке будет приносить больше удовольствия.

REFERENCES

1. Schmidt 2016 Listening Journals for Extensive and Intensive Listening Practice
2. Brown , S. 2011. Listening myth: Applying second language research to classroom teaching: University of Michigan press
3. Литература1. Архипова, Е.В. О теории и практике развития речи учащихся / Е.В. Архипова // Начальная школа. - 1997. - No6. - С. 7-9.2. Казарцева, О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения
4. Учебное пособие. - М : Флинта, Наука, 1998. - 496 с.3. Капинос, В.И. Работа по развитию речи в свете теории речевой деятельности/В.И.Капинос // Русский язык в школе. - 1978. - No4. - С. 46-52.4.
5. Методика развития речи на уроках русского языка: пособие для учителей / Под ред. Т. А. Ладыженской. - М.: Просвещение, 1980. - 257 с.5.
6. Chromextension://oemmndcbldboiebfnladdacbdfmadadm/https://core.ac.uk/download/pdf/151227567.pdf